

מספר הסניף	מספר החשבון	שם הלקוח (בעל החשבון) (חובה למלא שדה זה כשמדובר בחשבון תאגיד)	סוג המסמך (לשימוש פנימי)
			114מש

לכבוד בנק הפועלים בע"מ (להלן: "הבנק")

בקשה להעברת כספים במטבע חוץ בארץ או לחו"ל, או להעברת כספים בשקלים חדשים לחו"ל

אנו החתומים מטה, מבקשים בזה מאת הבנק להעביר מחשבוננו שפרטיו לעיל (להלן: "החשבון") סכום במטבע, כמפורט להלן, וזאת לפי התנאים המפורטים בתנאים הכלליים, בבקשה זו להלן ובנספח לבקשה, הכולל תנאים כלליים נוספים (להלן: "העסקה").

סכום ומטבע ההעברה			
הסכום המועבר	הסכום בספרות:		
	(להלן: "סכום ההעברה")		
המטבע המועבר	הסכום במילים:		
	(להלן: "מטבע העסקה")		
המטבע שבו יחויב החשבון	☐ מטבע אחר - פרט: ☐ דולר ארה"ב (US\$) ☐ אירו (€) ☐ שקלים חדשים (₪)		
	(להלן: "המטבע לחיוב")		
המועד שבו יחויב החשבון במטבע לחיוב (תאריך): אסמכתה ללקוח:			
הבנק ישדר את ההוראה להעברת הכספים לזכות חשבון מקבל התשלום באמצעות הודעת סוויפט (למעט במקרה בו חשבון מקבל התשלום מנוהל בבנק).			

פרטי מקבל התשלום (Beneficiary / המוטב) ¹			
השם של מקבל התשלום			
המען של מקבל התשלום	מדינה	☐ ישראל ☐ ארה"ב ☐ אחר:	State (בארה"ב):
	עיר	מחוז	מיקוד
	רחוב	מספר בית	

פרטי הבנק, הסניף והחשבון של מקבל התשלום ²			
אם החשבון של מקבל התשלום מנוהל בסניף בנק הנמצא בישראל או בבנק פלסטיני, יש למלא את הפרטים משמאל.	שם ומספר הבנק של מקבל התשלום	☐ בנק בישראל:	
		☐ בנק פלסטיני:	
	קוד הסוויפט של הבנק של מקבל התשלום (BIC):		
	פרטי החשבון של מקבל התשלום (מספרי הסניף והחשבון או ה-IBAN של החשבון) ³		
אם החשבון של מקבל התשלום מנוהל בסניף בנק הנמצא בחו"ל, יש למלא את הפרטים משמאל.	שם הבנק של מקבל התשלום	מדינה	☐ ארה"ב ☐ אחר:
		עיר	מחוז
		רחוב	מספר בית
	קוד הסוויפט של הבנק של מקבל התשלום (BIC):		
	קוד המסלקה של הבנק של מקבל התשלום (שדה רשות):		
	פרטי החשבון של מקבל התשלום (ה-IBAN של החשבון או מספר החשבון)		

פרטי המוטב הסופי (Ultimate Creditor) ⁴			
השם של המוטב הסופי			
המען של המוטב הסופי	מדינה	☐ ישראל ☐ ארה"ב ☐ אחר:	State (בארה"ב):
	עיר	מחוז	מיקוד
	רחוב	מספר בית	

אופן גביית העמלות בגין העסקה והמטבע בו הן ישולמו ⁵	
☐ SHA) SHARE (	עמלות בנק הפועלים ישולמו על חשבוני. עמלות בנק/ים כתב/ים ובנק המוטב ישולמו על חשבון המוטב.
☐ OUR) OUR (	כל העמלות, לרבות עמלות בנק הפועלים, עמלות בנק/ים כתב/ים ועמלות בנק המוטב ישולמו על חשבוני. אני מתחייב כי תהיה בחשבוני יתרה למשיכה בסכום מספיק לצורך תשלום עמלות הבנק/ים הכתב/ים ובנק המוטב וזאת במועד אשר יהיה מאוחר למועד ביצוע העסקה. ⁶
☐ BEN) BENEFICIARY (	כל העמלות ישולמו על חשבון המוטב.
במקרה של בחירה באופציות (SHA) או (OUR) לעיל – אני מבקש כי חיוב חשבוני בעמלות בנק הפועלים יבוצע: ☐ בש"ח ☐ במטבע העסקה.	

¹ ככל שקיימת אי-התאמה בין הנתונים המפורטים בטבלת "פרטי מקבל התשלום" לבין הנתונים המפורטים בטבלת "פרטי הבנק, הסניף והחשבון של מקבל התשלום" בהמשך - ייתכן שהבקשה תטופל לפי פרטי הבנק, הסניף והחשבון של מקבל התשלום, זאת בהתאם לחקיקה או המדיניות הקיימת במדינות השונות.

² ככל שקיימת אי-התאמה בין איזה מהנתונים המפורטים בטבלת "פרטי הבנק, הסניף והחשבון של מקבל התשלום" לבין עצמם - העסקה תבוצע בהתאם לקוד הסוויפט של הבנק של מקבל התשלום (BIC). כמו כן, ייתכנו מקרים בהם ההעברה תבוצע בהתאם לכללים אחרים הנהוגים בבנק המוטב, תוך התייחסות חלקית לנתונים המפורטים בטבלה כאמור.

³ בעסקה של העברת שקלים חדשים לבנק פלסטיני, יש למלא מספר בנק, מספר סניף ומספר חשבון. בעסקה להעברת מט"ח לבנק פלסטיני יש למלא מספר IBAN של החשבון. בעסקת העברה לסניף בנק בישראל, ניתן לבחור באחת משתי האפשרויות הבאות: מספר בנק, סניף וחשבון; או - מספר IBAN של החשבון.

⁴ נדרש לציין את פרטי המוטב הסופי (Ultimate Creditor), כאשר מבוקש להעביר כספים לחשבון בנק המתנהל על שם של מוטב שאינו הנהנה הסופי בכספים המועברים.

⁵ בהעברה לחשבון אחר בבנק הפועלים ניתן לבחור בחלופת SHA) SHARE (בלבד.

בהעברה לכל בנק אחר עשויה להיות שונות, בין החלופות השונות, בגובה עמלות הבנקים הכתבים שייגבו מהלקוח מבצע ההעברה או מהמוטב, לפי העניין.

⁶ ישנן מדינות (כגון ארה"ב) בהן הבנקים הכתבים ובנק המוטב אינם מכבדים הוראת חיוב בעמלות על חשבון מבקש ההעברה ומחייבים את המוטב בעמלות הבנקים הכתבים ו/או בנק המוטב בחלופה שונה מזו שנבחרה. עמלות בנק/ים כתב/ים ובנק המוטב ייגבו בסכומים ובמטבעות כפי שיוחלט על ידם. הודעה בדבר גביית עמלות בנק/ים כתב/ים ובנק המוטב וסכומן תישלח לאחר קבלת הודעות גבייה מהבנק/ים הכתב/ים ומבנק המוטב כאמור.

עמלות והוצאות						
בגין העסקה אנו נשלם לבנק עמלות והוצאות, בהתאמה לתעריפון או כפי שהוסכם או יוסכם בינינו לבין הבנק (ככל שיוסכם) ¹ , והכל בכפוף לכל דין, הוראות בנק ישראל וכמפורט בכתב זה להלן. עמלה או הוצאה בקשר עם השירות אשר סוכם כי תשולם בהתאם לתעריפון הבנק, תחושב ותשולם כמפורט בטבלה שלהלן (אלא אם נאמר אחרת במפורש, הנתונים המוצגים בטבלה להלן נכונים למועד עריכת כתב זה)						
סוג העסקה שגביית העמלה רלוונטית עבורה	שם העמלה		סכום העמלה / אופן חישובה ²		סכום מינימום	סכום מקסימום
העברת מט"ח בארץ או לחו"ל או העברת שקלים חדשים לחו"ל	יחיד / עסק קטן: העברת מטבע חוץ לחוץ לארץ ומחוץ לארץ - העברה חד פעמית ^{4 3}	עסק גדול: העברת מט"ח לחו"ל ומחו"ל - העברה חד פעמית ^{4 5}	עד 100 US\$	3.50 US\$		
			עד 200 US\$	8.50 US\$		
			מעל 200 US\$	יחיד / עסק קטן: ⁶ 0.19%	170 US\$	30 US\$
				עסק גדול: ⁶ 0.21%		
	יחיד / עסק קטן: העברת מטבע חוץ בארץ ומבנק אחר בארץ לחשבון לקוח אחר ^{3 4 7}	עסק גדול: העברת מט"ח בארץ ומבנק אחר בארץ לחשבון לקוח אחר ^{5 4}	עד 100 US\$	3.50 US\$		
			עד 200 US\$	8.50 US\$		
			מעל 200 US\$	יחיד / עסק קטן: ⁶ 0.19%	65 US\$	25 US\$
				עסק גדול: ⁶ 0.21%		
	עסק גדול: העברה לחשבון לקוח אחר בבנק		5.7 US\$			
	יחיד / עסק קטן: העברת מטבע חוץ בארץ ומבנק אחר בארץ לחשבון או מחשבון אותו לקוח ³ (פ)		עסק גדול: העברת מט"ח בארץ ומבנק אחר בארץ לחשבון או מחשבון אותו לקוח ⁵ (פ)		10 US\$	
עסק גדול: דמי סוויפט		10 US\$ ⁵				
העברת מט"ח בארץ או לחו"ל או העברת שקלים חדשים לחו"ל	יחיד / עסק קטן / עסק גדול: דוקומנטים שהתקבלו ישירות מהלקוח בתנאי מזומן		0.4375% ⁶		28 US\$	
	עסק גדול: הוצאות סוויפט		10 US\$			
העברת מט"ח מסוג כלשהו בארץ או לחו"ל כאשר המטבע לחיוב הינו השקל החדש	יחיד / עסק קטן / עסק גדול: עמלת חליפין בקניה / מכירה לפי השער הידוע מייד וצהריים		עד 99 US\$	5.5 US\$		ביום העסקה
			מעל 99 US\$	⁶ 0.19%	2,700 US\$	
העברת מט"ח מסוג כלשהו בארץ או לחו"ל כאשר המטבע לחיוב הינו מטבע חוץ השונה ממטבע העסקה	עסק גדול: דמי רישום פעולה בחשבון ⁸		1.43 ₪			בתחילת כל חודש עבור חודש קודם
	יחיד / עסק קטן / עסק גדול: ³ המרה בין שני מטבעות זרים לפי השער הידוע / מייד וצהריים		0.38% ⁶		5,400 US\$	

¹ כאשר העמלות בעסקה הינן ע"ח המוטב בחו"ל - כמפורט בבקשה – יחול התעריפון ללא הנחות והטבות כלשהן שניתנו לנו, ככל שניתנו.

² הטבות לפעילות בערוצים ישירים ראה: נספח הטבות לפעילות בערוצים ישירים ללקוח "יחיד/עסק קטן" או ללקוח "עסק גדול", לפי העניין.

³ בנוסף ייגבו הוצאות הכתב, במידה שתהיינה.

⁴ העמלה נגבית כאשר מהות ההעברה אינה "בוא טובין", תגיבה עמלת "דוקומנטים שהתקבלו ישירות מהלקוח בתנאי מזומן". כמפורט להלן.

⁵ הוצאות נוספות: סוויפט, הוצאות דואר רשום. בנוסף ייגבו הוצאות הכתב, במידה שתהינה.

⁶ מסכום ההעברה.

⁷ העברות בין סניפי בנק הפועלים בארץ: בין חשבונות אותו לקוח – פטור, לחשבון לקוח אחר (בבנק) באמצעות בנקאי \$5.70 להעברה. בערוץ ישיר \$2.85 להעברה.

⁸ נגבים בנוסף לעמלות הספציפיות על השירותים השונים.

המרות מטבע
- במקרה שמטבע העסקה הינו מטבע חוץ והמטבע לחיוב הינו שקלים חדשים - אנו נותנים בזה לבנק הוראה והרשאה לרכוש עבורנו את מטבע העסקה וזאת באמצעות היתרה למשיכה בחשבון העו"ש בשקלים חדשים, המתנהל בחשבון. רכישת מטבע העסקה תיעשה בשער המכירה המקובל בבנק של מטבע העסקה, הידוע במועד רכישת מטבע העסקה. - במקרה שמטבע העסקה הינו מטבע חוץ והמטבע לחיוב הינו מטבע חוץ השונה ממטבע העסקה - אנו נותנים בזה לבנק הוראה והרשאה למכור עבורנו את המטבע לחיוב ולרכוש עבורנו את מטבע העסקה. מכירת המטבע לחיוב תיעשה בשער הקנייה המקובל בבנק של המטבע לחיוב, הידוע במועד מכירת המטבע לחיוב כאמור, ורכישת מטבע העסקה תיעשה בשער המכירה המקובל בבנק של מטבע העסקה, הידוע במועד רכישת מטבע העסקה.

תנאים נוספים
ככל שעמלה כלשהי נקבעה בהתאם לתעריפון הבנק, סכום העמלה המוצג אפשר שישתנה אם וככל שיחול שינוי בתעריפון הבנק לאחר מועד עריכת כתב זה ועד למועד החיוב בעמלה. אם במועד גביית עמלה כלשהי, שסכומה נקבע בהתאם לתעריפון הבנק, תוצאת חישוב העמלה תהיה סכום שלא יעלה על סכום המינימום כקבוע בתעריפון הבנק במועד גביית העמלה – אזי סכום אותה עמלה, שייגבה מאיתנו על ידי הבנק, יהיה סכום המינימום. העברת כספים מחוץ למדינת ישראל (לרבות העברת מט"ח בתוך ישראל), כרוכה בשירות הניתן על ידי בנקים זרים, כמו בנקים קורספונדנטים, בנקים מקשרים / מתווכים (Intermediary Bank) או בנקים מייצגים (Agent Bank). בנקים אלו, כמו גם הבנק של המוטב (הגורם שאליו מועברים הכספים), עשויים לגבות עמלות בגין השירות שאותו הם מספקים. סכומי העמלות של הבנקים הזרים והבנק של המוטב אינם אחידים, והם עשויים להיגבות מהלקוח ו/או מהמוטב. כמו כן, תשלום העמלות לבנקים הזרים עשוי להתבצע באמצעות ניכוי סכום העמלה ישירות מהכספים המועברים ע"י הלקוח למוטב, כך שייתכן שאצל המוטב לא תתקבל ההעברה בסכומה המקורי והמלא. ככלל, לרשות הלקוח עומדות שלוש חלופות אשר מתוכן הוא יכול לבחור את זהות הגורם שיחויב בתשלום העמלות השונות בגין שירות העברת כספים מחוץ למדינת ישראל (לרבות העברת מט"ח בתוך ישראל), הן העמלות של הבנק והן העמלות של הבנקים הזרים והבנק של המוטב: הלקוח והמוטב חולקים את תשלום העמלות (SHA) – הלקוח ישלם רק את העמלות של הבנק שלו, והמוטב ישלם את כל יתר העמלות של הבנקים הזרים ושל הבנק שלו. בחלופה זו המוטב עשוי לקבל סכום הנמוך מהסכום המקורי שהועבר אליו, וזאת בשל ניכוי תשלום העמלות על ידי הבנקים הזרים, וייתכן שגם על ידי הבנק של המוטב. הלקוח משלם את כל העמלות (OUR) – הלקוח ישלם את כל העמלות, הן של הבנק, והן של הבנקים הזרים והבנק של המוטב. בחלופה זו צפוי כי המוטב יקבל את הסכום המקורי שהועבר אליו, מבלי שיושתו על המוטב עמלות נוספות, אולם קיימות מדינות (כמו ארה"ב) שבהן, על אף הבחירה בחלופה זו, הבנקים הזרים עשויים לנכות את העמלות שהם גובים מהכספים המועברים למוטב או לגבות עמלות מהמוטב, וזאת בלי שתהיה לבנק שליטה בעניין. המוטב משלם את כל העמלות (BEN) – המוטב ישלם את כל העמלות, הן של הבנק, והן של הבנקים הזרים והבנק של המוטב. בחלופה זו המוטב עשוי לקבל סכום הנמוך מהסכום המקורי שהועבר אליו, וזאת בשל ניכוי אפשרי של תשלום העמלות על ידי הבנק, הבנקים הזרים והבנק של המוטב. יובהר כי גובה העמלות עשוי להשתנות בהתאם לאופן תשלום העמלה שבו בחר הלקוח, וכי עשויים לחול שינויים נוספים בהתאם לחקיקה זרה שייתכן שתחול בעניין. אין ביכולתו של הבנק לספק כל מידע ודאי בנוגע לסכומי העמלות שייגבו על ידי הבנקים הזרים ובנק המוטב, וכן בנוגע למועד בו יתקבלו הכספים בחשבון המוטב ו/או יוחזרו לבנק במקרה של החזרה כמפורט בהמשך, וזאת בשל מעורבות של צדדים שלישיים בחו"ל בביצוע העברת הכספים והבדלי זמנים בין המדינות. גביית עמלות על ידי הבנקים הזרים ובנק המוטב (אף בחירת הלקוח את אופן תשלום העמלה), וכן ניכוי עמלות מסכום הכספים המועבר ו/או הסכום המוחזר, ככל שיוחזר, אינם בשליטת הבנק והבנק לא יהיה אחראי בשל כך. אם הוכח, לשביעות רצון הבנק, כי מסיבה כלשהי סכום ההעברה (בניכוי עמלות הבנק ו/או עמלות הבנקים הזרים והבנק של המוטב, בהתאם לתנאי העסקה) (להלן: "סכום הזיכוי נטו"), לא שולם למוטב, כל סכום שיושב לבנק (להלן: "הסכום שהושב"), יזוכה בחשבון במטבע העסקה בו הושב לבנק, או בסכום שווה ערך בשקלים חדשים, וזאת בניכוי כל ההוצאות הכרוכות בכך ובהתאם לד"ן, כפי שיחול בישראל באותה עת.

פרשנות והגדרות
הבקשה והתנאים הכלליים ישלימו אחד את השני ויפורשו כמוסיפים אלו על אלו. בכל מקרה של סתירה או אי-התאמה בין תנאי והוראות הבקשה לבין תנאי והוראות התנאים הכלליים, באיזה מהעניינים הנדונים בבקשה, ולמעט אם נקבע במפורש אחרת, יגברו תנאי הבקשה, כפי שסוכמו בינינו לבין הבנק. למעט אם נאמר אחרת במפורש, תהיה למונחים הכלולים בבקשה המשמעות שניתנה להם בתנאים הכלליים. למעט אם נאמר אחרת, תהיה למונחים בכתב זה המשמעות שניתנה להם בתנאים הכלליים ובבקשה, ולמונחים שלהלן תהיה המשמעות כמפורט בצדד: "הבקשה" - בקשה להעברת כספים במטבע חוץ בארץ או לחו"ל או להעברת כספים בשקלים חדשים לחו"ל, שכתב זה נמסר לידינו בצמוד לה ומהווה חלק בלתי נפרד ממנה. "התנאים הכלליים" - מסמכי פתיחת החשבון, כתב התנאים הכלליים בקשר עם תחום פעילות "מטבע חוץ" שנחתם על ידינו בקשר עם החשבון, וכתבי התנאים הכלליים בקשר עם תחומי פעילות בעסקאות סחר חוץ שנחתמו על ידינו בקשר עם החשבון, ככל שנחתמו. "כתב זה" - כתב תנאים כלליים נוספים זה, בקשר לבקשה להעברת כספים במטבע חוץ בארץ או לחו"ל או להעברת כספים בשקלים חדשים לחו"ל.